

## Zmluva o termínovanom úvere č. 27/004/25

Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, 010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len „banka“)

**a**

### Obec Borčice

Sídlo: **Obecný úrad Borčice 73, 018 53 pošta Bolesšov**

IČO: **00 692 310**

Zastúpený: **Patrik Mačina, starosta obce**

(ďalej len „klient“)

uzatvárajú v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka zmluvu o úvere s nasledovným obsahom:

### 1. Predmet zmluvy o úvere a základné podmienky

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie úveru bankou klientovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, Obchodných podmienkach pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „OP“) a Všeobecných obchodných podmienkach – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.2. Klient sa zaväzuje vrátiť banke poskytnuté peňažné prostriedky, platiť banke úroky z poskytnutých peňažných prostriedkov, ďalšie príslušenstvo, poplatky a náklady a plniť si ďalšie zmluvné povinnosti.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich základných podmienkach úveru:
  - 1.3.1. **Druh úveru:** Termínovaný úver
  - 1.3.2. **Výška úveru:** 100 000,00 EUR, slovom: **Jednostotísíc EUR**
  - 1.3.3. **Účel úveru:**
    1. Spolufinancovanie projektu NFP s názvom "Dobudovanie inžinierskych sietí a rozvoj verejnej zelene v obci Borčice".
    2. Investičné aktivity obce.
  - 1.3.4. **Čerpanie úveru:**
    - 1.3.4.1. Spôsob čerpania úveru: **postupne, na základe faktúr s DPH; čestné prehlásenie starostu obce o použití prostriedkov z úveru na účel totožný s účelom úveru.**
    - 1.3.4.2. Lehota na čerpanie: **od 19.09.2025 do 18.09.2026.**
    - 1.3.4.3. **Dátum prvého čerpania** úveru **nesmie byť neskôr ako 19.03.2026.**
    - 1.3.4.4. Minimálna výška jednotlivého čerpania úveru **nie je stanovená.**
  - 1.3.5. **Úročenie úveru:**
    - 1.3.5.1. Druh úrokovej sadzby: **variabilná úroková sadzba**
    - 1.3.5.2. Referenčná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor<sup>®</sup>
    - 1.3.5.3. Úrokové rozpätie je **0,80 % p.a.**
    - 1.3.5.4. Celková variabilná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor<sup>®</sup> + úrokové rozpätie **0,80 % p.a.**
  - 1.3.6. **Splácanie úveru:**
    - 1.3.6.1. **Splácanie istiny** kapitálovými **rovnomernými** splátkami v **mesačných** splátkach vo výške **833,33 EUR** s výnimkou poslednej splátky, ktorá bude vo výške zostatku úveru. **Splátky** budú realizované k **20. dňu mesiaca.**
    - 1.3.6.2. Platenie **úrokov mesačne** v **prvý** pracovný deň kalendárneho mesiaca.
  - 1.3.7. **Deň splatnosti Termínovaného úveru: 18.09.2035.**

### 2. Čerpanie úveru a podmienky pre čerpanie:

- 2.1. Klient musí splniť podmienky pre čerpanie uvedené v OP.
- 2.2. Okrem splnenia podmienok uvedených v OP, môže banka podmieniť čerpanie splnením nasledovných podmienok:
  - (a) **Zriadiť záložné právo na pohľadávky z účtov v prospech Prima banka Slovensko, a.s. za všetky aktuálne a budúce úvery (Zmluva o Municipálnom úvere – Dotácia č. 27/003/25, Zmluva o termínovanom úvere č. 27/004/25) s registráciou v Notárskom centrálnom registri záložných práv.**
  - (b) **Predložiť Čestné prehlásenie podpísané starostom obce, že finančné prostriedky z úveru budú použité v súlade s účelom úveru v zmysle schválenia Obecným zastupiteľstvom.**

### 3. Poplatky

- 3.1. Klient musí zaplatiť banke **jednorazový poplatok** za poskytnutie úveru, ktorý je splatný v deň účinnosti tejto zmluvy vo výške **250,00 EUR**, slovom: **Dvestopäťdesiat EUR.**
- 3.2. Klient musí raz ročne, vždy do 31.01. platiť banke **poplatok za monitoring** zmluvných podmienok za príslušný kalendárny rok vo výške **0,10 %** zo zostatku istiny úveru k 31.12. predchádzajúceho roku.

- 3.3. Banka môže vykonať úhradu poplatkov inkasným spôsobom z účtu klienta č.ú.: **SK93 5600 0000 0044 9819 6001**. Za účelom úhrady poplatkov musí klient zabezpečiť na účte dostatok finančných prostriedkov na ich úhradu. Za účelom inkasa poplatku za poskytnutie úveru môže banka zaťažiť účet klienta č.ú. **SK93 5600 0000 0044 9819 6001** aj v prípade nedostatku prostriedkov na účte.
- 3.4. Okrem poplatkov uvedených v tejto zmluve, musí klient platiť banke poplatky uvedené v Sadzobníku poplatkov.
4. **Splácanie úveru a inkaso**
- 4.1. Splátky istiny, platbu úrokov a poplatkov vykoná banka inkasným spôsobom z bežného účtu klienta v banke, prednostne z účtu **SK93 5600 0000 0044 9819 6001**.
- 4.2. **Klient nesmie počas lehoty 24 mesiacov od uzatvorenia tejto zmluvy splatiť úver alebo jeho časť predčasne.**
- 4.3. Klient oprávňuje banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť. Ďalej klient oprávňuje banku, aby rezervovala resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho záväzkov voči banke. Banka bude prednostne blokovať prostriedky na účte uvedenom v článku 4.1 tejto zmluvy.
5. **Vyhľadania klienta**
- 5.1. Klient záväzne vyhlasuje, že
- bol informovaný o úrokovej sadzbe, poplatkoch a nákladoch súvisiacich s úverom podľa § 37 ods. 2 zákona o bankách;
  - prevzal a oboznámil sa pred uzatvorením zmluvy o úvere s jej súčasťami a súhlasí s nimi: OP, VOP a Sadzobník poplatkov;
  - poskytol banke pred podpisom tejto zmluvy komplexné údaje o svojom finančnom stave a nezatajil žiadne skutočnosti, ktoré by mali za následok uvedenie banky do omylu pri posudzovaní žiadosti klienta o úver;
  - údaje poskytnuté banke pred podpisom tejto zmluvy sa k momentu jej podpisu nezmenili.
6. **Povinnosti klienta**
- 6.1. Klient nesmie vytvárať finančný dlh.
- 6.2. Klient musí počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou využívať platobné služby poskytované bankou, a to tak, aby prostredníctvom účtov klienta vedených v banke boli vykonávané platobné operácie (najmä kreditné obraty) najmenej v rozsahu, ktorý zodpovedá podielu banky na celkovom financovaní klienta bankami.
- 6.3. Klient musí počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou využívať platobné služby poskytované bankou, a to tak, aby prostredníctvom účtov klienta vedených v banke boli vykonávané všetky jeho platobné operácie (najmä kreditné obraty), pričom platobné služby inej banky nebude na vykonávanie platobných operácií (najmä kreditných obrátov na bežnom účte) využívať vôbec.
- 6.4. Ak klient predložil banke svoj obchodný plán, musí vykonávať predmet činnosti v súlade s týmto plánom.
- 6.5. Klient sa zaväzuje bez súhlasu banky nevypovedať ani inak neukončiť zmluvu o vedení účtu uvedeného v článku 4.1. tejto zmluvy počas trvania úverového vzťahu podľa tejto zmluvy.
7. **Zabezpečenie**
- 7.1. Pohľadávky banky vyplývajúce z tejto zmluvy a pohľadávky s ňou súvisiace musia byť **po celú dobu ich trvania zabezpečené záložným právom na pohľadávky**. Záloh je špecifikovaný v **Zmluve o zriadení záložného práva na pohľadávky z účtu v banke č. 27/004/25**.
8. **Sankcie**
- 8.1. Po dobu, po ktorú trvá skutočnosť, ktorá je zmenou okolností na strane klienta, sa výška úrokovej sadzby zvýši o prirážku vo výške **1,00 % p. a**.
9. **Poskytovanie informácií**
- 9.1. Klient udeľuje banke až do ukončenia úverového vzťahu podľa tejto zmluvy súhlas na overovanie pravdivosti ním uskutočnených vyhlásení a predložených dokladov u tretích osôb, pričom využitie tohto oprávnenia sa nepovažuje za porušenie bankového tajomstva.
- 9.2. Klient súhlasí, aby banka v súvislosti s prezentovaním výsledkov svojej činnosti zverejnila informáciu o tom, že je financujúcou bankou klienta.
- 9.3. Klient súhlasí s poskytnutím akýchkoľvek informácií týkajúcich sa tejto zmluvy ako aj iných zmlúv súvisiacich s touto zmluvou alebo projektom riadiacemu orgánu alebo sprostredkovateľskému orgánu, alebo príslušnému orgánu, ktorý v zmysle zmluvy o spolupráci nastúpi ako oprávnený príjemca informačných alebo iných povinností na miesto riadiaceho orgánu, alebo príslušným orgánom zastupujúcim Slovenskú republiku, najmä informácií o:
- úverovom vzťahu založenom touto zmluvou, a o iných zmluvách súvisiacich s touto zmluvou a záložných zmluvách na zabezpečenie pohľadávok banky z tejto zmluvy;
  - termíne vykonania kontroly plnenia podmienok tejto zmluvy a zmlúv s ňou súvisiacich u klienta. (Klient súhlasí, že na predmetnej kontrole sa môžu zúčastniť aj zástupcovia riadiaceho orgánu alebo sprostredkovateľského orgánu alebo orgánu zastupujúceho SR);
  - skutočnostiach vyplývajúcich z analýzy ekonomickej situácie klienta, ktoré by viedli k zatriedeniu pohľadávky banky z tohto úveru do triedy neštandardných pohľadávok v zmysle príslušného opatrenia NBS;
  - akomkoľvek porušení podmienok tejto zmluvy;
  - schválení dodatku k tejto zmluve;
  - odstúpení banky od tejto zmluvy alebo vyhlásení predčasnej splatnosti úveru a o dôvodoch odstúpenia od tejto zmluvy alebo vyhlásenia predčasnej splatnosti úveru;
  - začatí výkonu záložného práva zriadeného v prospech banky, podaní návrhu na vykonanie exekúcie alebo dražby na majetok klienta, resp. po získaní takejto informácie o vedení exekúcie alebo dražby na majetok klienta tretou osobou;
  - podaní návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie klienta resp. o získaní informácie o podaní takéhoto návrhu;
  - výsledku výkonu záložného práva, zániku resp. každej zmene obsahu záložného práva;
  - podaní trestného oznámenia.

10. **Závěrečné ustanovenia**

- 10.1. Táto zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a je uzatvorená na dobu určitú – do splnenia všetkých záväzkov klienta vyplývajúcich z tejto zmluvy. Ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie tejto zmluvy, zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak.

**V Borčiciach, dňa 19.09.2025**

**Prima banka Slovensko, a.s.**

Meno a priezvisko: **Ing. Martin Benkovič**  
Funkcia: **Regionálny riaditeľ pre muni.  
a firemný obchod**  
Podpis:

Meno a priezvisko: **Daniel Hanes**  
Funkcia: **Firemný bankár**  
Podpis:

**V Borčiciach, dňa 19.09.2025**

**Obec Borčice**

Meno a priezvisko: **Patrik Mačina**  
Funkcia: **Starosta obce**  
Podpis:

Svojím podpisom potvrdzujem správnosť údajov o klientovi a pravosť jeho podpisu podľa predloženého dokladu totožnosti.